

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, AUGUST 5, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd day of July, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Karuwalabedda, situate in the village of Kamburugamuwa in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 9 acres 2 roods and 31 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the footpath from Ihaladeniya to Kalatiyawala; on the east by a portion of Karuwalabedda sold by Crown to Don Tiyadoris de Silva (title plan 158,149), the remainder of Karuwalabedda belonging to Crown; on the south and west by the minor road from Kamburugamuwa to Mirissa—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 22nd day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

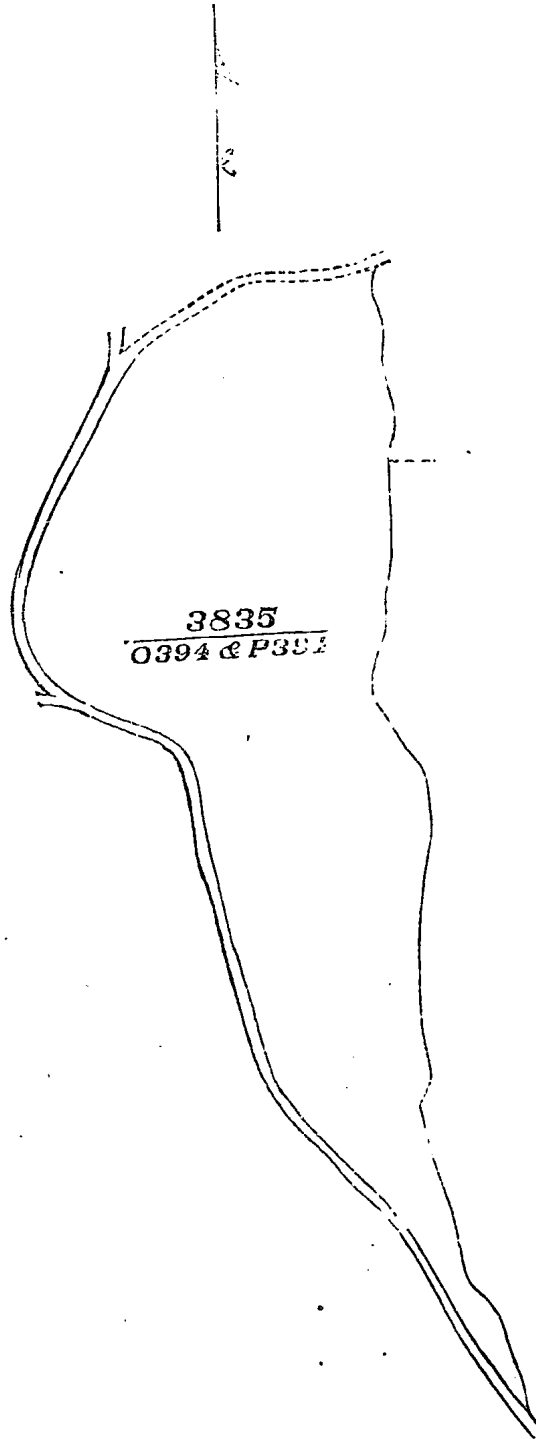
දකුණු පළාතට අයිති මාතර වැලිගමකෝරළේ කඹුරුගමුව යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතුව සිතීමට පෙනෙන අක්කර 9කින්, රූ 2කින්, පර්ච් 31ක් පමණ විම්වාසිය ඇති කරුවලබද්දට මාසිම්—රහුරෙන් ඉහලදෙහියේ සිට කලුපිටියට යන අඟපාරද; කුලකොණ්ඩරන් 158,149යේ පිහුරු කඩදැසියේ පෙන ආණ්ඩුව විසින් දෙන තිසදොරින් ද සිල් වට විකුණාපු කරුවලබද්දේ කොටසක්ද, රජසන්නක කරුවලබද්දේ ඉහුරු කොටසද; දකුණින් සහ බස්නාහිරෙන් කඹුරුගමුවේ සිට මිරිස්පටි යන අඟපාරද යන මෙකී සතර මාසිම් තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින සම් නැතැත්තෙන් ඇතුළතම් මෙවන්පටින් කෙවන් වම් 1898වේ ජූලි මස 22 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකින් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොසලකාමත් වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්දනි ඩානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දත්විම්පතුවේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී කෙවන් වම් 1898වේ ඔක්තෝබර් මස 22 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ඩානාන්තරය ලත් මුද්දනි ඩානාන්තරය.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் 22 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில், வெளிகம்கோறளையைச் சேர்ந்த கம்புருகமுல யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கறுவளபெத்த யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய ஏக்கர் 9 றூட் 2 பர்சஸ் 31 விஸ்தாரமுள்ளதும் இத்தோடணத்திருக்கும் அட்சரத் தரல் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது:—

எல்லை, வடக்கு-இகலதெனியிலிருந்து கலடியாவலைக்குபோகும் அடிபாதை; சிழக்கு-தொன் தியதோறில் த வில்வாவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கறுவளபெத்தயின் அரவாசி (பிசுர் கடதாசி 158,149), அரசாட்சிக்குள்ள கறுவளபெத்தயல் மீதிபங்கு; தெற்கும் மேற்கும்-கம்புறுகமுலிலிருந்து யிரிஸ்லக்குபோகும் சின்ன பாதை. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்த ராக ஜோன் பென்ரி ஹில் ஆகிய நான் 1897 ம் (ஹு)-த்து முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் (ஹு) ஐப்பசிமீ 22 ந் திகதி யில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப் படுத்தவேன்.

ஜே. பீ. ஹில், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, May 14, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General.